

學校名稱：私立曉明女中

年 級：一年級

班 級：丙

科 別：

名 次：優等

作 者：林芷瑩

參賽標題：從愛情到人生——千江有水千江月的哲思

書籍 ISBN：9570800437

中文書名：千江有水千江月

原文書名：

書籍作者：蕭麗紅

出版單位：聯合報社

出版年月：1991年7月

版 次：二版

#### 一、圖書作者與內容簡介：

本書作者——蕭麗紅，出生於嘉義布袋，為著名的台灣現代文學女作家。作品中多運用閩南語方言，反映出台灣南部當時的鄉土文化背景與傳統觀念，蘊含著對家鄉的濃濃情感，對女性的形象描寫也相當生動。

《千江有水千江月》正是以嘉義布袋蕭氏家族為主體，敘述主角貞觀的親情、愛情與鄉土情懷，其中，又以和大信那似淡而深、心有靈犀、浪漫而富文學情調的愛情故事最引人陶醉。

#### 二、內容摘錄：

千山同一月，萬戶盡皆春，千江有水千江月，萬里無雲萬里天。( p.170)

在諸些大苦難裡，惟有人最是孱弱如斯，最是無形逃於天地；然而，做人仍是最好的，佛家說：人身難得，只難得這二字，已勝卻凡間無數。( p.220)

其實一念及大信，是連眼淚都只是歡喜的水痕和記號；而世間的折磨與困厄，竟因此成了生身為人的另一種著迷。( p.226)

現在是五更天，窗外的海挑著萬盞燈火，起伏擺盪，卻又堅定明潔，沿著海灣曲線，遙遙相銜；今晚月色沉寂，海天同色，看不出是浮在海面上的漁火，還是低垂的星餌，在引誘歡聚的魚群？( p.232)

#### 三、我的觀點：

「『千江有水千江月』，此句既出佛經、偈語，是出家人說的，我卻還覺得：它亦是世間至情至癡者的話。」貞觀與大信的愛情，雖樸素了些，卻又含

蓄唯美。《千江有水千江月》裡的愛情是詩文的愛情，一方印章、一謁佛識、一畦田園，就可以是愛情裡很深刻的印記，不需要以生死相許，用衝突和對抗來凸顯愛情的堅貞。透過魚雁往返維繫的愛情，是千禧年後才出生的我難以想像的，卻可以從蕭麗紅細膩的描繪裡體會箇中滋味。

以我的角度看貞觀與大信的戀情結局，如此堅貞的愛情不應因一個誤會就曲終人散。雖然我能了解大信不願母親擔憂的心情，但貞觀也是因為憂慮而告訴大信的母親他的消息，但這卻使大信對貞觀感到失望，無法諒解她的行為。如果大信可以再深入的思考，也許就不會那麼怪罪貞觀了。貞觀對大信的愛太深重，而她的多心、猜疑也葬送了這段感情，她最後受盡了傷，才決定將這一切的痛「還諸天地、還諸神佛」。這看似不甚完美的結局，卻將這部小說提升至一個更高的境界。愛情裡存有遺憾又何嘗不是一種美呢？比起男女主角從此過著幸福快樂的日子，留下淡淡的哀傷，帶有遺憾的缺陷美往往才是最刻骨銘心的。

相較之下，日本舅媽和大舅媽對舅舅的情義就更顯得偉大。為了他，日本舅媽可以拋棄家鄉，全心陪伴；大舅媽則願意出家還願以換得舅舅平安歸來，更犧牲自己的愛來成全丈夫和日本女子的情義。貞觀的戀情彰顯了中華文化樸素婉約卻淒楚浪漫的一面，而大舅媽則表達中華文化那豁達的胸襟，無私的愛、奉獻與成全。

《千江有水千江月》和大多數小說的不同之處，在於這部小說沒有任何一個壞人。它沒有用正義和邪惡的對立製造跌宕的情節。它只是用很典雅的文字，描述一個很敦厚的時代，一個有千年涵養的思考方式與文化觀。貞觀外公對小偷的體諒、日本舅媽和大舅媽對舅舅的無私奉獻，都顯示了中華文化那寬容、敦厚的一面。

平時因瑣務繁忙，媽媽便請了一位外籍勞工協助分擔家務。小時候我不懂事，曾問媽媽：她是不是我們家的傭人？當時媽媽嚴正地告訴我：她是外籍勞工，不是傭人，外籍勞工和任何工作一樣，都值得我們的尊重。儘管仲介阿姨曾交代我們待她嚴厲一點，她才會乖巧，但是媽媽仍不改對她的態度，依然溫和，並保持尊重與包容。更常常幫助她度過家裡的難關。媽媽對待她的態度沒有因為文化背景迥異或是職業的緣故而有一絲一毫的差別，甚至因她的經濟弱勢而對她伸出援手。我想，這就和貞觀外公的善心是一樣的，一樣懂得為弱勢族群著想並為他們付出，一樣有著中華文化裡善良敦厚的襟懷。

除了愛情外，小說裡更多的是對人生的達觀，其實世上很多貴重的價值，都是在我們無比平凡的生活中體現的。就像書裡提到：喜歡的東西不一定要納

為己有。像把金石藏在山林，讓明珠藏在淵水之中，知道世間存在那樣美好的事物就可以了，不一定要把它變成自己的。這是一種可以囊括天地的胸懷。《千江有水千江月》不只是一部五零年代的愛情故事，更是體現中華文化傳統與精神的典範。

#### 四、討論議題：

一段感情一定要一起走到最後才算圓滿嗎？